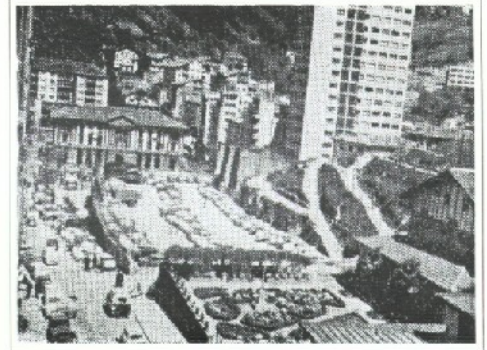




Gero Arte,
LUKAS!



Carta al Alcalde

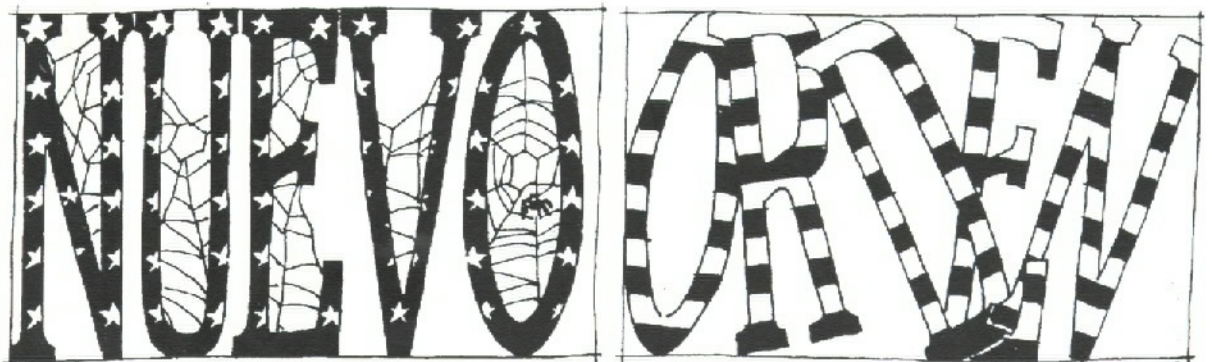


TXANTXA-ZELAI

**BAKEA
NAI
DEGU**

*Gabon Zoriontsu
eta Urte Berri Paketsu!
¡Felices Pascuas Navideñas!*

DEJADA AL 11



Pepe Txikiena '93

Eibar

REVISTA POPULAR - II Epoca

Director: PEDRO CELAYA

REDACCION Y ADMINISTRACION
Bidebarrieta, 11 - Eibar

Imprime:

ZALDIGRAF - Zaldibar (Bizkaia)

Diciembre 1993

BAKEA NAI DEGU

Gizon-emakume baten biziak, Euskal Herriak eta Espainiak eta Frantziak baino mila aldiz gehiago balio du. Ez Euskal Herria, ez Espainia, ez Frantzia, ez mundu guztia salbatzeagatik ere, ez daiteke gizakume bat erahil.

Nazio, herri, gobernu eta mundu hontako gauza guztiak, gizakiaren zerbitzura daude. Baita Jesukristoren eliza berbera ere. Horregatik, eliza salbatzeko ere ez da inor hiltzea zilegi.

Bortxakeriz isuritako odolak kutsatu du gure euskal lurraldea. ...ETAk hiltzeari uztea nahi du herriak. Eta hiltzen jarraitzen duen bitartean, herriaren arbuioa jasan beharko du bere gain. Ez da hau herriak nahi duena. Bakea zuzentasunean egiten joan nahi dut, ez hilketen eta odolaren saria eskatzen duen negoziaketaren bidez.

ETAk ez du eskubiderik hiltzeko, eta gutxiago berriz herriaren izenean; herriak ez baidio eskubide hori eman, eta ez dauka hartzerik ere. Euskal Herriak bestelako jokabideak nahi ditu. Euskal Herriak badu eskubide hitzegiten jarraitzeko, aukerak eginez bizitzeko, aske izateko eta heriotz mehatxuaren larritasunik eta beldurrik gabe askatasunean bizitzeko.

Jose Agustín Arrieta.
(Apaiza)

"Deseé que la selección española perdiera para no manipular ese triunfo y ocultar aún más la pésima situación económica de nuestro país. Y para que «los héroes de la noche del 17 noviembre de 1993» no se llevaran los gruesos millones como recompensa a su «gesta». **Alfredo Tamayo**



1955. Componentes del Club Ciclista Eibarrés

ANTE LA NAVIDAD

Apenas se acercan las fechas navideñas, nuestras calles y casas se llenan de luces, estrellas, árboles navideños, belenes.

Pocas veces nuestra sociedad adquiere un carácter ornamental tan intenso y festivo. Y sin embargo ¿qué se encierra tras todos estos símbolos entrañables?

Se iluminan las ciudades con toda clase de luces y se encienden los cirios navideños en los hogares, pero apenas le recuerdan a nadie a Aquel que es la Luz del mundo, el que ha venido a iluminar las tinieblas de nuestra existencia.

Las calles se llenan de estrellas, pero, ¿a cuántos les orientan hacia aquel portal de Belén en el que nació el Salvador de la humanidad?

Francisco de Asís inició la costumbre de montar Belén movido por el deseo de hacer más presente y real el misterio de la Encarnación, experimentar directamente la alegría del nacimiento de Dios y comunicar esa alegría a los amigos.

Cuenta su primer biógrafo, que Francisco contemplaba con alegría indescriptible el misterio de Belén. «Afirmaba que ésta era la fiestas de las fiestas, pues en ese día Dios se hizo niño se alimentó de leche del pecho de su madre, lo mismo que los demás niños. Francisco abrazaba con delicadeza y devoción la imágenes que representaban al Niño Jesús y lleno de afecto y compasión, como los niños, susurraba palabras de cariño».

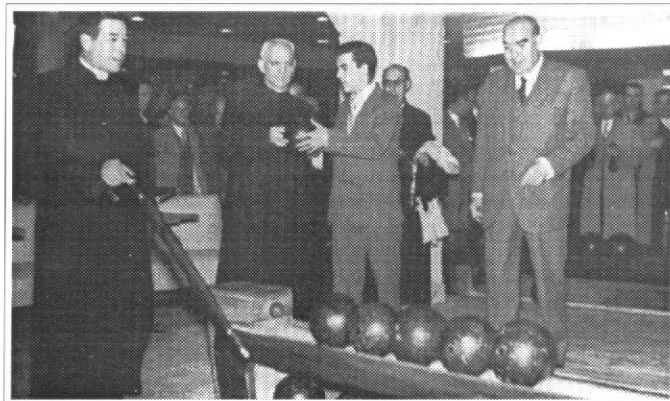
Son muchos sin duda, los factores que nos han hecho ciegos para leer los símbolos navideños y detenernos ante ese Niño en el que no somos ya capaces de percibir nada grande.

Por eso, tal vez, la manera más auténtica de vivir nosotros la Navidad sea empezar por pedir a Dios esa sencillez y simplicidad de corazón que sabe descubrir en el fondo de estas fiestas a un Dios entrañable y cercano. **J. A. PAGOLA**

El 0,7 por cien

«Moriríamos a gusto con tal de que se arregle todo esto; con tal de que los países ricos se solidaricen con los pobres. En el mundo, mueren 40.000 niños cada día. No hay derecho. Hay que pararlo». Emilio Carreras, 57 años teólogo, lo mismo que los otros seis hombres que, como él, han optado por el ayuno para reivindicar el 0,7 por cien del Producto Interior Bruto (PIB) en los Presupuestos Generales de 1994.

Ellos dicen: ¡Que importa que mueran siete personas, o más, en España si en el mundo mueren cada día 40.000 niños!. Estos siete hombres, de todas las edades y profesiones, intelectuales en su mayoría, con mucha fuerza interior todos, cumplen huelga de hambre en la Escuela «Julian Besteiro», de Madrid. Su meta es la de conseguir un compromiso oficial para que en los Presupuestos Generales del Estado figure, por fin, el 0,7 por ciento del Producto Interior Bruto (PIB) en el capítulo de ayuda a los países del Tercer Mundo. Es algo que estableció la ONU en 1972. Es algo a lo que el propio Felipe González se comprometió en 1982. Lo cierto es que, en la actualidad, España sólo dedica a dicho concepto el 0,23 por 100 del PIB.



En la inauguración de la Bolera

LA REVOLUCION DEL 34 EN EIBAR

Año 1934. Se iniciaba el mes de octubre... eran los tiempos de la Segunda República, presidida por D. Manuel Azaña. (?) Debió de ser concretamente el día cuatro cuando los eibarreses, mejor dicho, algunos eibarreses, nos veíamos sorprendidos por un ambiente bélico. Las calles presentaban una estampa inusual... muy escasos viandantes... hombres que portaban armas... ¿que sucedía? Lógicamente, muchos paisanos nuestros tenían noticia exacta del acontecer, mientras que otros nos encontrábamos sorpresivamente inmersos en una revolución en marcha... un levantamiento contra el gobierno de la República.

Antes de las siete de la mañana, algunas gentes se dirigen a oír Misa (era el primer viernes). Al encontrarse con las puertas cerradas piensan... Martín sakristauak itxuria, lo egin dau... pero a medida que avanza el reloj, la verdad se va abriendo paso. Uno de los eibarreses que a esa hora se dirigía a Misa, no tuvo ocasión de encontrarse con la puerta cerrada, pues, desafortunadamente, se encontró con un joven pistolero que, haciendo uso de sus arma... así de sencillo, lo mató. En la calle Ardanza, muy cerca de la casa-palacio «Katxo», quedaba tendido el cadáver de un hombre: Carlos Larrañaga.

Desgraciadamente, no era el único que perdía la vida durante esta trágica jornada. Otro eibarrés, también a hora muy temprana caía herido. Era Matías Biteri, que alternaba su trabajo como obrero de la empresa «Ugartechea» con otros negocios caseros... ¡había que vivir! Matías tenía un gallinero en la ladera del monte situado en la parte zaguera del cuartel de la Guardia Civil, hoy Colegio «San Andrés». A primera hora de la mañana, una vez más, se disponía Matías a salir de su casa a gobernar sus aves. "Aitxa, gaur ez zaitze Juan" le había dicho su hijo, habida cuenta de la ubicación del gallinero, pero el buen Matías, confiado, sin prever el peligro, ajeno a la circunstancia que vivía el pueblo, le responde: Tira tira mutil, kuartelian ni ondo ezagutzen najuek. Así era en efecto pero... esa mañana, nuevos refuerzos, nuevos guardias se habían concentrado en el Cuartel. Cuando observaron que alguien se movía en aquella zona alta, no tardaron en disparar. Las heridas no fueron graves, sólo le alcanzaron las piernas. Llevado a la clínica del Dr. Arrillaga, una gangrena (entonces mortal de necesidad), acabó con su vida.

Otro joven (23 años), caía también muerto en la zona de Matxaria. Existía allí una empresa, «Sociedad Española de Armas y Municiones», que comerciaba con esos productos. Dos alemanes eran los titulares del negocio. El joven al que hacemos referencia, desarmado, se llegó allí a buscar munición, y se encontró con uno de los jefes, Thieme, que estaba armado. El alemán, no lo sabemos, quizá temió por

su vida, se dijo que lanzó algunos disparos de intimidación... El epílogo encuentro se saldó con el joven herido de muerte: era Sebastián Landa.

Ese día, marcaba para Thieme el fin de su vida empresarial... el fin de su vida en Eibar, en un ambiente hostil hacia su persona le obligaba a exiliarse. Pocos años después, en la mayor indignancia, moría en la capital de España.

Y una cuarta víctima mortal en las inmediaciones de la Escuela de Armería. Los mayores, recordaréis aquel cuerpo policial creado por el gobierno de la república, los Guardias de Asalto, aquellos hombres fornidos, vigorosos, que actuaban en motines, revueltas, desmanes callejeros... Como arma especial, a más de pistola, portaban, colgada del cinto, una negra porra de goma prensada, con la que asestaban durísimos castigos. Eran conocidos como Guardias de la Porra. En la



capital vizcaina existía un destacamento de este Cuerpo, y en la mañana del cuatro de octubre, llegaban a Eibar los Guardias de Asalto en dos o tres autobuses que hacían su entrada por la carretera de Olarreaga. Sobre el tejado de la Escuela de Armería se había apostado un grupo de jóvenes. ¿Hostigaron a la policía? Lo ignoramos. El caso es que una bala proveniente de quella, alcanzaba a Florencio Vázquez, cuyo cuerpo se precipitaba desde el tejado, cayendo muerto al pie del edificio.

Y dejamos aquí, este impresionante retazo de historia eibarresa. Continuaremos con el tema en el próximo número de la Revista.

M. A. Zulaica

"Las condiciones que deben darse en Euskadi para conseguir la pacificación son el respeto a los derechos fundamentales de las personas, como el de la vida, el reconocimiento del derecho de los pueblos a conservar su propia identidad sociocultural y la búsqueda de la solución al conflicto mediante el diálogo y el mutuo entendimiento. (Jose M^a Setien)

REGALOS ARTE ORIENTAL
JOYERIA - RELOJERIA

CAREAGA

BITXITEGIA - ORDULARI ETA
ARTE GAUZAK

Bidebarrieta, 10 EIBAR Tel. 11 80 45



AGYIRRE

COMPONENTES ELECTRICOS
MATERIAL ELECTRICO

Errebal, 14 EIBAR Tel. 11 19 10



José Ormaechea, S.A.

FABRICA DE APARATOS
ELECTRODOMESTICOS

Apartado 11 • EIBAR • Telf. 12 11 50

Ante la crisis económica

«Las crisis no son un mal meramente coyuntural, sino profundamente estructural. Revelan una enfermedad de nuestro sistema económico y desautorizan ese “fundamentalismo de mercado” por el que se nos quiere llevar a toda costa. Un organismo sometido a fiebres periódicas no es un organismo sano, sino enfermo; y esto sigue siendo válido aunque los médicos del sistema difieran en cuanto al diagnóstico, la prevención y la terapia de esa enfermedad».

El centro de estudios *Cristianismo i Justicia*, vinculado a la Compañía de Jesús de Catalunya, acaba de entregar a la opinión pública una reflexión titulada *Reflexiones ético-cristianas ante la crisis económica*. De ella extractamos:

«1993 ha sido el año de la crisis económica –dice el documento en sus primeras líneas.

«**Crisis** es una palabra abstracta indolora y pseudotecnificada. Detrás de esa palabra hay mucho dolor, bastante desesperación, innegables injusticias y dramas humanos que no pueden ser dejados de lado».

Aunque «tienen cierta razón las voces de los políticos que ocultan la crisis española enmarcándola en una crisis mundial, hemos de añadir que la crisis española es la más grave de los países comunitarios. España tiene la tasa de desempleo más alta, un crecimiento negativo de la inversión sólo superado por el de Dinamarca, el déficit comercial que ha llegado a ser el segundo del mundo después de USA (aunque en los últimos meses se está reduciendo de modo considerable), un déficit público que amenaza con acercarse al 7 por ciento al acabar 1993.

Una ciencia poco realista

La ciencia económica no ha encontrado todavía una explicación satisfactoria de las crisis. La economía pues, en su forma actual, es una ciencia con unos supuestos muy poco realistas sobre la racionalidad humana, porque juega, de hecho, no sólo con libertades, sino con el miedo, la desconfianza y el ansia de poder o de riqueza. En primer lugar las crisis revelan un mal estructural; en segundo lugar las crisis tienden a producir injustamente víctimas inocentes.

Un mal estructural

«El cristiano no puede contentarse con el juicio fatalista de que las crisis económicas son un fenómeno inevitable y periódico, como pueden serlo las sequías climatológicas. (...) No vale el argumento tantas veces oído últimamente de que la culpa de la crisis económica reside en el llamado «estado del bienestar».

Una segunda actitud cristiana debería ser la de atención preferencial a las víctimas. En las épocas de amenaza y de enfermedad domina la actitud del «sálvese quien pueda», del darwinismo social, etc. (...) Por eso un cristiano no puede aceptar sin más que toda la solución de la crisis radique en la contención salarial, y que éste sea un dogma científico inmutable.

Quienes abogan sólo por la contención salarial no suelen decir que la remuneración real por asalariado ha tenido en España un crecimiento inferior a la media de los principales países de la CE (7,6 en España y 16,7 en la Ce).

«Ojalá que por fin aprendamos como individuos y como pueblos la lección más provechosa de la crisis: la necesidad de la moderación social como forma común de vida, para no tener que imponer después una «moderación» injusta a los grupos menos favorecidos de la sociedad. Toda la indoctrinación consumista y ostentosa a que se nos somete constantemente, reclama de nosotros un verdadero «ateísmo radical» contra ese ídolo cruel que se llama –hace ya muchos siglos– «Becerro de Oro». El sentido de la vida y la mayor felicidad no está en el tener más, sino en el ser mejor. No en la cantidad del tener, sino en la calidad del ser. Precisamente por eso «no se puede servir a Dios y al Dinero» (Mt 6,24). Y ésto que es tan decisivamente cristiano, resulta ser también, profundamente humano.

INSOLITA CONFESION DE SEVERO OCHOA

Iba, por esos aeropuertos y por esas carreteras y por esas estancias alfombradas, con la mirada perdida, como un suicida *in pectore*.

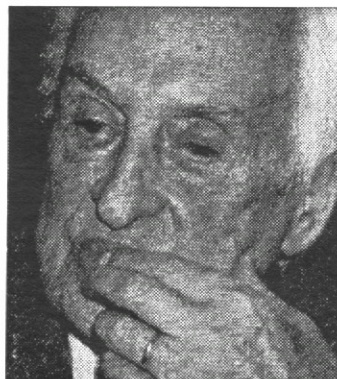
Quería morirse. Lo decía. A mí, desde luego, me lo dijo. Que sin ella, sin **Carmen**, la vida era desabrida. Se extrañaba ante el misterio de su duración.

Sin embargo, ha estado valiente. Ha resistido, entero, como un hombre, hasta que el Capitán tocó el silbato y dijo que era la hora de zarpar.

Fue una tarde muy larga, en su casa, en Madrid. Sonaba **Schumann**. Hablábamos de todo. Me enseñaba fotos. Me invitaba ¡a yogurt! Yo le hacía preguntas y preguntas. En éstas, llegamos a «las fronteras éticas de la ciencia»

Me dijo que el se hubiera negado a fabricar la bomba atómica. Quise saber, «supongamos, profesor **Ochoa**, ¿intervendría en el *proyecto centauror*?» Alzó las cejas con asombro: «¿Qué es eso?». Le expliqué el supuesto de una manipulación genética: espermatozoides de caballo, fecundando un

óvulo de mujer. Se echó a reír. «Je, je, je... Sería muy divertido. Un hombre, galopando a la velocidad de un caballo...». Le completé la estampa: «Un caballo, de frac, tocando el violín... **Shumann**. El público, arrebatado. Y, de pronto, el violinista centauro, de pie en el escenario,



cagando boñigas». Lo reconozco, fue un golpe de efecto. Se me puso muy serio, muy serio. Y, a partir de ese momento no sé bien por qué, comenzó a reclinarse la altivez profesoral, el pavonado científico, la suficiencia de personaje supremo. Se enfrascó en su segundo yogur.

Yo, entonces, empecé a preguntarle cosas más «abstractas»: ¿qué es la vida? ¿cuál es el origen? ¿qué es la muerte? ¿qué hay después? ¿sabe usted dónde está el amor de su esposa? ¿me podría explicar sobre una pizarra por qué al atardecer, se pone usted tan triste? **Severo Ochoa** escuchaba. Pensaba un rato. Después por sus carnosos labios dejaba caer un lacónico «no lo sé», pasamos un largo rato. Al fin, se puso en pie, altísimo como era. Dio una vuelta por la sala. Volvió. Me miró desde arriba, en contrapicado. Y soltó su tremenda confesión: «No tengo ni una sola respuesta para nada de lo que de verdad me interesa. Puedes escribir bien grande que te he dicho que soy un extraño sabio... un sabio que no sabe nada». **Pilar Urbano en «EL MUNDO»**

En el 40º Aniversario natal de Cornelio (1908-1953)

Aquí... una foto. Nuestro paisano no precisa identificación. Conocido y querido de todos nosotros, (los viejos, claro está), un eibarrés que fue derramando alegría a su paso por la vida. ¿Quién no sonreía y tenía una palabra amable al toparse en nuestras calles con la gracia y galanura de Cornelio "Pucha-pucha"?

¡Cornelio!... ¡qué feo eras! Ahí radicaba uno de tus atractivos... Las gentes te contemplaban con renovada curiosidad, y volvían a mirarte, para volver a vivir el asombro. Una monja del Hospital de aquella época, Sor Hilaria, nos hablaba del susto que se llevó al ver por vez primera a Cornelio... quedó impresionada... ¡Ay Señor! decía Sor Hilaria... ¿A donde me has traído? ¿Seré capaz en esta casa de cumplir el sagrado compromiso de la Caridad? Pero ahora, añadía, a Cornelio no lo cambio por nadie, es la alegría del Hospital. También Don José Luis Ansorena conoció a Cornelio, quedando prendido en las gracias y encantos de nuestro paisano, cuya fotografía la llevaba siempre en el bolsillo superior de la sotana. ¡Cornelio! Tú no conociste, no participaste de nuestras miserias morales... no conociste la envidia, el desamor, el egoísmo... nunca la preocupación bañó tu mente, tú nunca

"perdiste el tiempo" trabajando, y siempre te encontraste con la comida caliente servida por las buenas Mercedesarias. El trabajo... "tonto ta abar", lo intuías como algo negativo. Desde aquel bonito parque, donde prácticamente transcurrió tu vida, contempla



bas a los obreros de "Alfa", y percibías el ruido de las máquinas. Nunca faltaba algún viandante señalando la fábrica te invitaba a

trabajar... ¡Hala, Cornelio, tá-tá-tá, biarrera! pero el Cornelio se revolvió, dando inequívocas muestras de desagrado.

Tuviste ¡que lujo! una chacha particular, Sor Juana, encargada de tu "toilette", la que a primera hora de la mañana te obsequiaba con una cascada de agua y jabón, (bai premiña be), la que te vestía de espata-dantzari, para que te lucieras en aquellas tus actuaciones que tantos éxitos alcanzaron... Ahora te encuentras en la región de la Luz, de la Paz, del Amor... ¿Qué más quieres? Sinceramente, tenemos que pensar que... no te fue del todo mal.

Tu foto, va a quedar en el archivo de la revista "Eibar" para que los eibarreses del futuro, hurgando en el pasado, tengan noticias de que Cornelio Arriola Cortabarría... "HA SIDO".

M. A. Zulaica

Tenemos que agradecer a Ramón Sarasua la fotografía, (de la que es autor), que ilustra estas líneas, una aportación sin duda, a la historia eibarresa. Está fechada en el año de 1950, tres años antes de la muerte de éste "ilustre" eibarrés.



"PEDRUCHO" NACIO HACE 100 AÑOS

El insigne torero "Pedrucho" nació en Arragueta, un día de San Andrés del año 1893. Siempre fue un enamorado de su txoko natal. En una entrevista que, el año 1971, le hizo nuestra revista, nos confesaba: "Yo soy un eibarrés que no cambia Eibar por nadie ni por nada de este mundo".

Pronto, niño todavía, su familia se traslada, en razón de trabajo armero, a Barcelona. Allí, en la capital condal, empezó su afición al toreo. En su primera actuación, como indio, en un espectáculo bufo con vaquillas, le cobraron por salir cinco pesetas. Tuvo éxito, y en la segunda salida sólo le cobraron diez reales. El quería ascender, pero los empresarios le decían: "Vasco y criado en Cataluña, imposible que seas torero". Pero la tenacidad de nuestro eibarrés movía montañas.

Su comienzo fue en Barcelona, el año 1914. Tuvo que enfrentarse con una vaca que "sabía latín". Cuentan que arrancó la vaca y él le pegó seis verónicas sin moverse. La gente quedó asombrada. Al diestro le pagaron dos duros.

Gracias a un espectáculo por valimiento de su primo Juan Basuri - "Motxa" - actuó en Eibar, allá por el año 1915. En su primera actuación eibarresa, Pedrucho no tenía ni zapatillas. Tuvo que ponerse alpargatas negras, alquilar un traje en Bilbao y hacerse con una montera que parecía un gorro de bombero. Pero triunfó. Salió el novillo, el se puso de rodillas y se lió a torear con el capote, mientras sus conciudadanos gritaban de entusiasmo. Se hizo el amo de la plaza. Le sacaron a hombros los amigos del Kiputxa. Pedrucho solía evocar sus inolvidables actuaciones en el coso taurino y comentaba: "¿Sabeis lo que es bajar a Unzaga después de un triunfo en la corrida? Todas la chicas gritando ¡Pedrucho! ¡Pedrucho! y deseando estar conmigo. ¡ Ah! y luego que yo era un bailarín numero uno. Era torero y bailarín muy bueno, de los mejores".

El 1-X-1916 tuvo un exitazo en Barcelona. A la muerte de sus primer toro, el público, entusiasmado, saltó a la plaza y lo paseó a hombros con las orejas cortadas que le concedieron. Su notable actuación hizo que la empresa le concediese un contrato en blanco para torear tres corridas en Madrid y seis en Barcelona. La prensa empezó a calificarle de "Mesías del toreo". Después vinieron años de triunfo colosales. Es de recordar su actuación en nuestro pueblo, el año 1919, en un mano a mano con Achita, que supuso para él un triunfo colosal. Triunfo al que seguirían innumerables más.

Al retirarse de torear, fundó -en Barcelona- la Academia de Tauromaquia. Era su "tubo de escape" para matar el gusanillo que tenía por el toreo. Este fue Pedrucho, torero fenomenal, torero de leyenda, como le calificó Antonio Solera.

Pedrucho murió en Septiembre de 1973.

Al cumplirse este año su centenario natal, "Pedrucho de Eibar", que paseó el nombre de nuestro pueblo aquí y en el extranjero, bien merece un recuerdo agradecido. Que goce de Dios en la Patria eterna del Arte y de la Felicidad. *Pedro Celaya*



SOMBRAS EN LA LIBERTAD

Los hombres y mujeres de las naciones bien gobernadas disfrutan de su facultad natural de soltura. También, de cambiar los sistemas hacia una mayor honestidad, de comprar sin estorbos, de no oponerse a las buenas costumbres. Y disfrutan porque aman la libertad...

Desde la Era de Piedra, pasando por la Edad Media y el Renacimiento hasta nuestros días, el hombre, consciente de estar obligado a ser un baluarte creador de objetividades claras para transportarlas a generaciones sucesivas en favor al anhelo de un mundo ético, ha luchado por una libertad individual que le permita unos movimientos más acordes con su voluntad personal desechando, con desafíos a cualquier inadecuada ley, la burocracia que le ahoga y ralentiza.

La resultante de esas luchas en las distintas épocas ha originado que la actualidad, y en especial en la Cultura de Occidente, se viva, en muchos casos por apariencia, de otra manera más libres sin llegar a extraviar el sentido de lo coherente. Basta recordar, a modo de ejemplo entre otros la aparición de los supermercados a donde se acude, se ve y se elige a capricho sin la intervención de terceros. Lo mismo que en los grandes almacenes donde se puede ir, venir, llanear a pleno antojo sin, por ello, molestar a nadie.

Pero no todo el monte es orégano. En el pasar de la vida existen sombras que oscurecen una buena libertad. Como ejemplo, el cual puede ser extrapolable a cualquier marco laboral, social o familiar, traigo a esta página el caso concreto, motivo de la presente anécdota, que de alguna manera dibuja lo que no debe ser en contra de los principios más elementales del ser humano.

Sucedió aquel viernes por la tarde en una gran Exposición de muebles en el Centro de Burgos. Nada más entrar observé que alguien me seguía. Di la vuelta para decirle ¡Por favor déjeme elegir tranquilo!. Al poco rato, otro empleado me marcaba cual Gentile a Maradona, ¡por favor no moleste! siendo ciclo que se repetía, por un séquito de estructuras inquisitoriales, con una insistencia que me sacaba de las casillas, por lo que llegué a Recepción para increpar, ¿puedo o no puedo ver la muestra sin moscones? ¿creen ustedes que voy a llevar bajo la gabardina el tresillo rojo tipo Luis XV?...

Mientras caminaba, soportando el via crucis de esos moscones, que estrena a diario el egoísmo de su intolerancia, decidí no comprar nada pero no estaba dispuesto a desaparecer sin hacer algo por contribuir a erradicar tal postura. Para ello, en buenos modales, volví a la oficina y con voz firme le dije a una señorita, tome nota, deseo envíen urgente a mi casa, el aparador de raiz de nogal, los dos cuadros del fondo, la mesa tallada, la cómoda de biselados, la mesa florencia, las cuatro lámparas de strass y seis alfombras persas a elegir, ¡muy bien, muy bien, sr.!. Mañana al mediodía, mientras lo preparan todo, volveré con un talón conformado para el abono de los once millones, ¡muy bien, muy bien, sr.!. En aquel momento apareció, no sólo el Director de los Almacenes, quien olvidaba inculcar que los signos de dureza en el trato hieren, sino todos los empleados del calvario a mostrarme su admiración y parabienes, al extremo de pedir disculpas y admitiendo que hacen mal por seguir al cliente y bla, bla, bla,. Después de un sinfín de excusas y halagos me despedieron como si se tratara de un amable y distinguido príncipe árabe con el que habían hecho el Agosto. ¡Qué cosas!. Pero como usted supondrá, amigo lector, al día siguiente les llame para anular la operación. ¡Ay que pena! dijeron. Iré a verles de nuevo para aumentar el pedido ¡muy bien, Sr.!. le paso al Director que le quiere saludar. ¡Adios, adios! ¿¿??...

Esos les ocurrió por moscones, por cansos, por bobos. Pienso que su analfabetismo a vender les pone cataratas en los ojos para nublarles el entender que anula el libre albedrío. Una lástima. ¿Dónde queda la libertad de elegir? ¿Nos vigilarán así en la playa, en la Bodega y en el Restaurante por si nos llevamos los tenedores de segunda mano? ¿Por qué en las mueblerías de Lisboa, París, Praga, Budapest, no espían a nadie? ¿No estaremos viviendo en un país sin homologar?. No hace falta descubrir el misterio de las Fuentes del Nilo, de los crepúsculos de Castilla o la lenta agonía de los mares para decir que no son mareas de convivencia, sin generalizar el que en todas las Exposiciones de muebles ocurra lo mismo. Ni mucho menos, pero sucede.

Sea como sea, no me pesa la alevosía, que puse al momento porque soy de la opinión de que favorece a próximos visitantes. Y si todos protestáramos ante lo que es absurdo a los talentos buenos, otro gallo nos cantaría. Sólo el pueblo con su lucha puede lograr cambiar las actitudes en contra de la libertad. No hay otra fórmula. El ejemplo de los muebles es eso, sólo un ejemplo que demuestra las sombras que, todavía, empañan lo de ser libres que desde siglos, más bien milenios, perseguimos porque nos gusta que el relámpago de la belleza brille siempre. Y no hay nada más bello que la libertad.

PEPE TXIKIENA

LANGABEZIAREN ZORITXARRA

Langabeziak jarraitu egiten du gure artean, gelditu gabe gainera. Estadistikek diotenez, urriaren amaieran, Hego Euskalherrian 164.902 dira. Ekonomi gaietan dabiltzanak diote datoen urteetan "bikoitza deitsen den gizartea izango dela: Lana dutenak eta bestetik lanik ez dutenak.

Arazo larria da, une honetan daukagun haundiena eta garratzena.

Lana daukagunok solidaritza zor dogu. Agintariak langabeziaren aurrean hartu beharko dituzte, beren iritzi jatorrean egokienak iruditzen zaizkien neurriak: asmakizun haundiko neurriak. Gastu publikoan latz jokatu beharko litzateke, mozketak neurri zorrotzak emanez eta lanpostu berriei abantailak gehiago eskainiz. Ez naiz ekonomista, ezta sindikalista ere, ez dakit bide berriak nondik etorriko diren, baina badakit solidaritzaren esparrutik egoera mingarri eta tamalgarri honi argibidea eman daitekeela.

Beharrezkoa da, beraz, lanaren kultura sortzea. Gure gizartea kultura horren faltan aurkitzen da.

JOSE AGUSTÍN ARRIETA-ren lan batetik laburtua

HUMOR EIBARRES

Galdu edo irabazi jokuan. Kale erdixan ikusi dira Patxi Errastijueza eta "Katu Baltxa". Esatesa juezak:

- I, Martzelo, iria baltza dok gero. Or abil 5 pesetako multia pagau ezinda, eta zelan jokatzen dok frontoian askoz diru geixago? Eta "Katu baltxak":
- I, Patxi, pelota lekuan galdu edo irabazi daok. Juzgauan, barriz galdu bakarrik.

Kanpokuak kontau biar. Martzelo "Katu baltxa" Santagedan zeguan. Juanjako lagun bat bisitazera eta esatetsa:

- I, Martzelo, zenbat zagozie emen? Eta "Katu baltxak":
- Emenguak kontauta dauaz. Kontaizuek kanpokuak!



+ Don Jacinto

Se nos ha ido Don Jacinto. Suavemente sin meter ruido... como el sol que camina hacia el ocaso. Era su estilo. La sencillez fue la impronta de sus obras. Esta fue, junto con su bondad y simpatía desbordante, la clave de aquella atracción que ejercía en su entorno. Don Jacinto se sentía padre de todos y nada le dolía tanto como el odio y el cancer de la división de su rebaño. Estaba dispuesto a dar la vida por la reconciliación.

Su caridad pastoral no excluyó nunca a nadie pero lógicamente llegó a preocuparse, ante todo, de los sacerdotes detenidos y presos. ¡Qué no hizo aquel hombre por ello! No escatimó esfuerzo alguno, desde las gestiones ante las autoridades, hasta las visitas personales, desplazándose a prisiones muy alejadas como las de Zamora y Cartagena. Esta fue sin duda, junto con las secularizaciones, la espina más dolorosa de su corazón. Nos da una idea de su identificación con los sufrimientos de su grey

la visita, que, en unión con el Obispo de Bilbao, Monseñor Añoveros a Franco para tratar de aquella trágica situación.

En esta solicitud pastoral se inscribe también la visita que le hizo en la prisión de Burgos al preso Jesús Otaegui pocos días antes de ser fusilado. Algo podrían hablar las paredes de su despacho del cariño y las palabras de consuelo con que confortó a más de un amenazado por razón del impuesto revolucionario. También él fue objeto de amenazas dolorosas. Nunca olvidaré lo que me dijo un día de la Inmaculada al revestirme para la Misa Pontifical: ¡Qué amenazas he recibido esta noche! Fue la única confidencia que me hizo. Prefería tragárselo todo él solo como el Cristo de la Pasión.

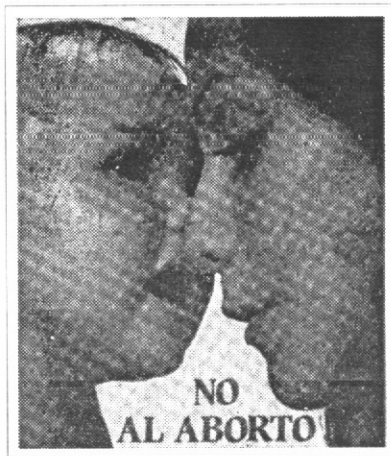
Descanse en paz el Obispo bueno y cariñoso que supo pasar por el mundo ¡haciendo el bien!

ANTONIO OYARZABAL

Las partidarias del aborto sin limitaciones piden en todo el mundo libertad para su cuerpo. Esa misma libertad es la que podría exigir el embrión si dispusiera de voz, aunque en un plano más modesto: la libertad de tener un cuerpo para poder disponer mañana de él con la misma libertad que hoy reclaman sus presuntas y reacias madres.

Y el caso es que el abortismo ha venido a incluirse entre los postulados de la moderna «progresía». Antaño, el progresismo respondía a un esquema muy simple: apoyar al débil, pacifismo y no violencia. Años después, el progresista añadió a este credo la defensa de la Naturaleza. Para el progresista, el débil era el obrero frente al patrono, el niño frente al adulto, el negro frente al blanco. Había que tomar partido por ellos. Para el progresista eran recusables la guerra, la energía nuclear, la pena de muerte, cualquier forma de violencia. En consecuencia, había que oponerse a la carrera de armamentos, a la bomba atómica y al patíbulo. El ideario progresista estaba claro y resultaba bastante sugestivo seguirlo. La vida era lo primero, lo que procedía era procurar mejorar su

calidad para los desheredados e indefensos. Había, pues, tarea por delante. Pero surgió el problema del aborto, del aborto en cadena, libre, y con él la polémica sobre si el feto era o no persona, y,



ante él, el progresismo vaciló. El embrión era vida, sí, pero no persona, mientras que la presunta madre lo era ya y con capacidad de decisión. No se pensó que la vida del feto estaba más desprotegida

que la del obrero o la del negro, quizá porque el embrión carecía de voz y voto, y políticamente era irrelevante. Entonces se empezó a ceder en unos principios que parecían inmutables: la protección del débil y la no violencia. Contra el embrión, una vida desamparada e inerme podía atentarse impunemente. Nada importaba su debilidad si su eliminación se efectuaba mediante una violencia indolora, científica y esterilizada. Los demás fetos callarían, no podían hacer manifestaciones callejeras, no podían protestar, eran aún más débiles que los más débiles cuyos derechos protegía el progresismo; nadie podrá recurrir. Y ante un fenómeno semejante, algunos progresistas se dijeron: esto va contra mi ideología. Si el progresismo no es defender la vida, la más pequeña y menesterosa, contra la agresión social, y precisamente en la era de los anticonceptivos, ¿que pintó yo aquí? Porque para estos progresistas que aún defienden a los indefensos y rechazan cualquier forma de violencia, esto es, siguen acatando los viejos principios, la náusea se produce igualmente ante una explosión atómica, una cámara de gas o un quirófano esterilizado.

MIGUEL DELIBES (escrito en 1.986)

Más sobre el aborto

La sucesora de Matilde Fernández, Cristina Alberdi revestida de su prestigio como jurista y como agerrida feminista, que lo es, ya nos ha anunciado que trabajará por la introducción en la legislación que la mujer, con absoluta libertad—según la ministra— pueda decidir personalmente abortar dentro de las doce primeras semanas del embarazo.

En la misma línea que Cristina Alberdi, se ha manifestado recientemente el nuevo ministro de Justicia, Juan Alberto Belloch, al comentar los contenidos del futuro Código Penal, y refiriéndose al aborto: «En cuanto al aborto la decisión final corresponderá a la mujer combinando plazos e indicaciones, si bien durante un plazo tasado y muy corto, se podrá abortar libremente».

Además, la actual ministra de Asuntos Sociales ha defendido en el Congreso su deseo de que sea introducido un «cuarto supuesto», el denominado «social», para que el aborto pueda ser despenalizado: cuando «la situación socio-económica de la mujer no aconseje el parto».

Los católicos, **no compartimos**, por supuesto, **ninguno de los métodos abortivos**, aunque sean civilmente legales: ni los supuestos despenalizados en el vigente Código Penal, los que se despenalicen en el futuro, o los que, como en este preconizado «sistema de plazos», se pretende que sea legislado por la perseverante insistencia de algunos políticos que descubren en esa decisión política y legislativa avales de «progresía». Para la coincidencia de los católicos consecuentes con la moral cristiana, el «no matarás» es un **imperativo**. El que el aborto esté despenalizado en el Código Penal, es decir, no tipificado como delito, al creyente en Jesucristo no le exonera de una gravísima responsabilidad moral aunque no sea castigado por la ley civil.

Si el legislador llegara, en algún momento, a no considerar el aborto como delito, y lo hiciera desaparecer del Código Penal de una manera total, ello no significaría que la ciudadanía lo tenga como una acción moral.

Juan Luis Villota

ULTIMA DECISIÓN

El embrión es un ser humano con derecho a la vida, que es el primero de los derechos humanos. Vida embrionaria, pero vida humana, dotada germinalmente de los elementos constitutivos de la persona. Sería absurdo, condicionar el derecho a la vida a su grado de desarrollo. El derecho es indivisible.

Nos extraña mucho que Cristina Alberdi la ministra, siempre que aborda el tema del aborto, exija que la última decisión la tome la mujer. Tratándose de dar muerte al no nacido, hijo de sus entrañas, ¿a quién no le evoca esta expresión algo así como la sentencia de muerte? El que sea la mujer la que decida abortar, es como si ella firmase la sentencia de muerte, lo cual hace aún más horroroso y abominable el crimen del aborto. También extraña que toda la decisión se deje en manos de la mujer: del hombre no se hace la menor mención. ¿Es que el hombre no tiene nada que ver con el no nacido? ¿Es que no tiene siquiera derechos de autor? Eso es el machismo al revés, es decir, confundir la equiparación con la hegemonía, al menos en este asunto. Eso no es igualdad de derechos entre el hombre y la mujer.
Antonio Oyarzabal

Permitaseme afirmar una vez más que el ser humano, desde el momento de su concepción, tiene derecho a la protección necesaria para que su vida no sea directa y voluntariamente destruida por nadie. El derecho del ser humano a la vida puede ser reconocido por creyentes y no creyentes. Es un derecho fundamental que el legislador no "crea" sino que debe "reconocer" y proteger. No es admisible que se haga depender el derecho del ser humano a la vida, de la opinión expresada en sondeos sociológicos, de la decisión de la madre o del médico o de un "comité". No tiene el Estado competencia para determinar una etapa de la vida del ser humano en que éste carezca del derecho a la vida. Toda nuestra comprensión y respeto para la persona, especialmente la mujer, que se encuentra en una situación dramática con la tentación de buscar la solución a sus dificultades en el aborto provocado. Sería deseable que las iniciativas sociales de ayuda a las madres solteras encontraran más apoyo de la sociedad y del Estado. Pero en ningún caso es moralmente lícito dar muerte a un ser inocente, ni es admisible que el Estado ampare esa conducta legalmente.
Elías Yanes, arzobispo de Zaragoza



15 DIAS EN CHINA

Diario de ruta 3

Por Pedro Celaya

En la parte derecha de la inmensa plaza, descuella el Palacio de la Asamblea Popular o Congreso. Es un edificio monumental con una superficie útil de 171.000 metros cuadrados. Su interior incluye un salón de recepciones con capacidad para hasta 10.000 personas sentadas.

Enfrente del mismo, en el costado izquierdo de la plaza, se encuentra el Palacio de los Museos, Construido en 1959, como Museo de Historia China y la Historia de la Revolución Comunista.

Y cerrando la plaza, en el fondo opuesto al mausoleo de Mao, se yergue la Torre Roja o Torre Presidencial, en cuya fachada sobresale un enorme retrato de Mao. ¡Impresionante, en verdad, esta plaza!. Por ello, para grabar mejor en mi retina su majestuosidad, el día siguiente -12 de Agosto- muy temprano, después de celebrar la Eucaristía en mi aposento del hotel, en un taxi me encaminé a la misma. Eran las

6 de la mañana y no faltaba gente en la monumental plaza.



Mao-Tse-Thung, idolo olvidado

Allí hice el rezo del Breviario y musité el Santo Rosario mientras deambulaba por sus anchos espacios, rezando por estos hermanos chinos y especialmente por los que murieron aquí atropellados por los tanques y

por los miles y miles -quizá millones- que fueron sacrificados por la tiranía de Mao en su intento de implantar en plenitud y forzosamente la dictadura comunista. Me despido con pena de esta plaza tan histórica y soberbia. Vuelvo a pie a mi hotel, del que me separa una hora de caminata. En el trayecto, contemplo, una vez más, el deambular de tantas gentes en bicicletas. Antes, para conectar la plaza con la avenida, he pasado por un subterráneo. Me llama la atención la limpieza exquisita de la misma. Igual impresión me produjo al ver como varias limpiadoras recogían hasta el último papelito en la descomunal plaza. Asimismo tengo que confesar que en el hotel continuamente hay gente de servicio limpiando los diversos departamentos. Da la sensación que están limpiando lo ya limpiado. En mi regreso al hotel, sigo viendo gente que está haciendo gimnasia y footing. Funcionan, ¡como no! los chiringuitos de comidas por doquier. La gente desayuna en plena acera.

Llegamos a Xiam

13 de Agosto. A media tarde, en el aeropuerto pequinés, nos despedíamos de la capital china y nos hemos dirigido, en avión, a Xiam, que por carretera dista de Pekin 1.165 kilómetros. Al aterrizar en el aeropuerto de Xiam nos está esperando nuestro guía local, que nos hace saber que esta ciudad fue sede de once dinastías imperiales, desde el siglo XI A. de C. hasta el siglo X de nuestra era. Su historia se remonta a 6.000 años. Tiene dos millones y medio de habitantes y 40 universidades. Existe mucha industria textil. Sin embargo, en confesión del guía, el turismo, hoy, aporta al estado más riqueza que la industria. Entre las pocas maravillas que existen en Xiam es muy de destacar el museo de Teracota, a unos 40 kilómetros del centro urbano. Y aquí viene la historia. El emperador Quinshi -unos 200 años antes de Cristo- mando construir en vida, con el trabajo de sus 700.000 esclavos su propio sepulcro. Durante la dinastía anterior, los guerreros y caballeros eran enterrados vivos junto con su soberano. Pero el emperador Quinshi sustituyó soldados humanos por estatuas funerarias, que se encuentran a kilómetro y medio del sepulcro imperial. Se trata de 7.000 guerreros, carruajes, caballos y 10.000 armas que fueron descubiertos casualmente el año 1976 por unos agricultores y que están siendo desenterrados poco a poco, analizados y restaurados.

Hoy, 14 de agosto, he tenido la suerte de contemplar con mis propios ojos esta maravilla. En las estructuras subterráneas, los guerreros están colocados siguiendo el orden riguroso de un ejército. La vanguardia está formada por 3 hileras de 70 soldados cada una. Hay un cuerpo principal de 38 columnas de soldados y carruajes, tirados por 4 caballos cada uno, así con una hilera de arqueros con 4 unidades de carruajes, caballería, arqueros e infantes, una retaguardia y el estado mayor. Se han encontrado también 2 carros de bronce de un valor histórico inefable. También hay huesos de animales. Igualmente se ha descubierto un altar, donde antes de la batalla acudían a Dios en demanda de ayuda. A pesar de su elevado número, estas piezas no fueron hechas en serie, sino modeladas en hueco una a una. Cada estatua pesa 150 kilos y su altura casi llega a los 2 metros y son de un realismo asombroso. El político francés M.R. Chirac, viéndolas, dijo que eran la octava maravilla del mundo. En esto, preguntamos al guía para qué servían estas figuras guerreras. Y nos dió esta clave: según costumbres y creencias antiquísimas, estos soldados debían proteger el alma del emperador muerto. El museo, incompleto todavía, está situado en el mismo lugar del descubrimiento. No me extraña que el político francés, en su admiración, dijera que este museo es la octava maravilla del mundo.

Después de visitar ese lugar único, en el coche se inicia nuestra

conversación con el guía mientras nos dirigimos al balneario de Fachin. El nos informa que, hoy, la gente china es atea. Toda la educación ha sembrado esta postura sin Dios. Sin embargo -según él- los intelectuales sí se preocupan de la religión. Se está poniendo de moda el Cristianismo porque, en su opinión, la gente busca lo que es hermoso y bonito.

Preguntamos al guía sobre cómo discurre aquí el matrimonio. Su respuesta es ésta: antes de casarse, se avisa al ayuntamiento la decisión que tiene la pareja de unirse matrimonialmente. El ayuntamiento toma nota de ello pero no interviene en ninguna ceremonia civil de casamiento. El matrimonio se regulariza con el banquete nupcial, pero públicamente no se hace ninguna ceremonia de aceptación mutua de los conyuges. Todo es un asunto privado de ellos. Ciertamente no ocurre así en el matrimonio cristiano de los chino católicos.

Según nos manifiesta el guía, los padres y abuelos son muy respetados. Aquí no funcionan residencias para mayores. La edad media china es de unos 70 años. En los hogares, la televisión está muy extendida, también en el campo. Todos los muchos canales de T.V. son estatales. Existe la Seguridad Social para los obreros en las zonas urbanas; no así en el campo. También en China se juega a la Lotería Nacional. La escolarización de los niños es completa en las urbes. No así en el campo.

Sale a colación la esposa del dictador Mao. La impresión que de ella tiene nuestro guía es negativa. "Era muy mala -afirma- pues quería controlar todo. Hizo muy mal papel". Así, en amena conversación, hemos llegado al balneario llamado Fachin. Existe desde hace tres mil años. Es sanatorio con cuatro fuentes termales. En lugares de una simetría encantadora. En el centro divisamos un lago muy bonito. Todo él está bordeado de jardines deliciosos y pequeñas construcciones del más puro sabor oriental. Es un deleite contemplarlo. A esta zona, el año 1936, se retiró con sus tropas el generalísimo Chiang-Kai-Shek asediado por los japoneses. Aquí sufrió un atentado, del que se libró milagrosamente. En este mismo lugar pactó con Chu-en-lai un frente unido con el Partido Comunista, que no duró mucho tiempo.

Por la tarde hemos visitado la famosa pagoda de Oca. Su importancia radica en la relación que se existió entre el budismo chino y el de la India. En este templo budista se ve la simbiosis entre taoísmo y budismo y la influencia india. Uno sale del mismo atiborrado de imágenes de Buda y las de sus múltiples encarnaciones. En algunos momentos de la visita, he visto a varias personas arrodillarse ante el Buda y hacer algunas reverencias con las manos, mientras depositaban su limosna. En estos momentos, el budismo no debe tener demasiada pujanza. Por otra parte, la religión budista, que más que religión es moral para la vida, no exige determinados días de celebración litúrgica.



La Muralla china de Pekín

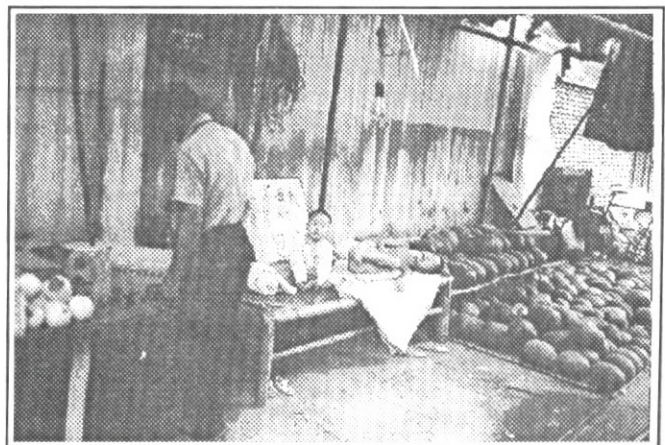
Dos días ha durado nuestra estancia en Xiam. Hoy, 15 de Agosto, a las once de la mañana -los trenes tienen fama de puntuales- salimos en un tren turista de dos pisos. Hemos permanecido en la estación Xianesa un breve lapso de tiempo en sala de espera reservada, con entrada aparte, para los turistas. El resto de la gente, los chinos, apenas tienen sala de espera. Hay una visible distinción de clases. El turismo tiene sus imposiciones.

En camino hacia Louyang

En el tren de dos pisos, nuestro grupo de 18 personas se acomodaba en el piso superior. Vamos cómodamente situados. Atravesamos zonas de campo muy cultivadas. Nos separa de Louyang unos 400 kilómetros. En todo el trayecto, nuestros ojos, mirando a derecha y a izquierda, contemplan sembrados y más sembrados, todos ellos muy cultivados. Sobresale el arroz y el maíz, pero se ven toda clase de sembrados. Así mismo, en los poblados rurales que atravesamos se ven bastantes viviendas pobres. Otras parecen más asequibles y ello -según nos informan- es debido al gran avance que se está realizando en el campo y por que se van liberando no poco de la dictadura feroz a través de las famosas comunas que el estado estableció, y que hoy han dejado de existir.

En efecto, una de las primeras cosas que hizo Mao fue implantar la reforma agraria. Abolió el sistema feudal del vasallaje, eliminó los terratenientes para, a continuación, distribuir a los campesinos 47 millones de hectáreas. Los campesinos, en esta nueva situación, poseían la tierra pero no los medios ni la energía necesaria para mejorar su productividad. Implantaron las comunas. Cada familia sólo conservaba su alojamiento y un jardín. Los campesinos percibían una muy modesta retribución. El ideal supremo para Mao era servir a la colectividad. En su tiempo estaba como prohibido el hablar de dinero. De hecho, las comunas fueron un fracaso. Los campesinos toleraban mal el insostenible ritmo de trabajo y la colectivización radical. Por ello, las cosas han cambiado hoy. Existen en el país más de 86.800 presas con una capacidad de 400.000 millones de metros cúbicos. Han sido acondicionadas más de 17 millones de hectáreas de tierras bajas sujetas a inundaciones. Se irriga el 45% de las tierras cultivadas y ha subido mucho el nivel de mecanización. La mayor parte de las tierras cultivadas está dedicada a cereales, siendo China una de las mayores productoras mundiales a este respecto. El arroz ocupa un tercio de la superficie total de cultivos alimenticios. El trigo y el maíz tienen gran importancia productiva. Son importantes también los cultivos de algodón, lo mismo que la producción de caña de azúcar y remolacha. El cultivo de la morera y la cría de gusanos de seda tiene en China una tradición que se remonta a 4.000 años. China fue el primer país que cultivó el té y el producto de exportación tradicional. En 1980, año record, su producción alcanzó 304.000 toneladas.

Continuará



Chiringuitos en plena calle

Crisis económica, trabajo, desempleo... gravísimo, de acuerdo. Pero me niego a recitar consignas siniestras y morbosas, viendo ante mis narices que nada de ese tremendismo que me animan a engullir es del todo cierto, ni tiene sentido, ni Guzman de Alfarache tiene que ver con el multiplicador de electrones. Es la manipulación y el envenenamiento colectivo a que nos somete sospechosos medios y politicastos.

Cierto es -tal como advierte la especializada publicación The Economist- que es necesaria replantear el arquetipo de empleo, aquello que un día significará jornada completa y trabajo de por vida. Triste pero es así. Y la única verdad sobre la que hay que ponerse a reflexionar y que ninguno de los responsables -gobernantes, políticos de todo signo, sindicalistas, empresarios y trabajadores- se dedica a estudiar o siquiera a reparar en ella, la cruda realidad es la que sigue:

a) superpoblación mundial progresiva e imparable.

b) progresivas e imparables tecnologías, que imponen la automatización en detrimento de los puestos de trabajo humanos.

Dos conceptos antitéticos, en apariencia irreversibles, que nos llevarán a un caos social si persistimos en aplicar al problema en remedios convencionales. El aumento de las tasas de paro y la desocupación forzosa no han hecho más que empezar. Y de ello no son culpables este señor, ni aquel otro de la esquina. Meditemos en torno al antagonismo de los dos conceptos susodichos y estremezámonos. Pero veamos al propio tiempo que pueden ser reconciliables. Porque la realidad es otra que desapercibimos negligente e imperdonablemente. La civilización evoluciona de esta forma y hay que subordinarse a sus caprichos con una toma de cordura. Así es que vayamos al acento moderado del interlocutor de enfrente, borremos el tono descalificador, amenazante o recalitante como norma usual, y abandonemos las legendarias posturas estáticas e inamovibles.

Recapacitemos serenamente, administrando un puntapié al orgullo. Seamos solidarios, pero de veras y en la más amplia de las dimensiones: es decir, con nosotros mismos y con los demás también, que ahí está la gracia, no en el mero enunciado semántico.

Nuestro sistema nos concede plena libertad para ejercitar el derecho a la iniciativa privada. Pues, bien: con cerebro y el corazón puestos en el futuro próximos en el tercer milenio, convengamos en que ya no es momento de endurecer posturas, de mantener confrontaciones a ultranza, de perpetuar un clima de tensión, de movilizaciones, ni de lucha. Ya expiraron los tiempos en que el amo tenía por esclavos a sus obreros. Y es tiempo ya de que el empleado deje ya de mirar como enemigo a su empleador. Conste, por si acaso, que un servidor ha sido siempre un asalariado y que jamás ha tenido ínfulas de patrono; por lo cual, no es esta una invitación a la genuflexión ante preboste alguno. Sigamos.

Como principio, que la unidad sea para fomentar voluntades constructivas. ¿A quién exigimos creación de empleo y de puestos de trabajo? Al empresariado en general. El empresariado en general está hoy formado por individuos normales y corrientes que, por afán de lucro si se quiere, arreglan por lo menos su capital. Y confiamos por las buenas en que ellos, los demás, el riesgo ajeno, deben solucionarnos la papeleta y punto. Actitud un tanto mesiánica al hacerles a ellos depositarios de nuestro estado, poniéndoles ceño rencoroso cuando vienen mal dadas. Y así, inacabablemente, como El Bolero de Ravel.

Nuestras expectativas deben ser otras. Pasemos a una acción diferente, por juiciosa, sin subordinarnos siempre a expensas de bienestar comunitario. Contamos tres millones de parados -por mencionar una cifra redonda-, los cuales son llevados y adoctrinados para reivindicación neta y justa, a menudo esteril. ¿Por qué no se les alecciona en sentido contrario? Las centrales sindicales que representan, y cuyo poder de convocatoria es absoluto, debieran asumir el caso con vocación didáctica y, en lugar de manejar de modo exclusivo para la movilización reivindicativa a un colectivo tan maleable, transformarlo en una colectividad potencialmente emprendedora. Basándose en una mentalización de vanguardia, de reciclajes, de una formación y de una preparación óptimas. De tal suerte que, acogiéndose a las medidas institucionales en vigor y en materia de ayudas para el lanzamiento de nuevas iniciativas y empresas, dicha cifra de desempleados pasarán a formar parte de una nueva patronal. Digamos que por este medio instalarse sesenta mil u ochenta mil nuevas empresas a escala cooperativista, pongamos por caso. La movilización sería así más positiva y rentable y se conseguiría esa equidistancia razonable entre salarios y productividad, que hoy no existe y que resulta tan onerosa. El universo laboral se modificaría radicalmente para encarar lo por venir. Estaríamos en el desafío frente a la creación de un mundo nuevo de relaciones a todos los niveles.

Esto no es un disparate ni una utopía. Remitámonos, sin ir más lejos, a la Confederación de Empresarios, que acaba de celebrar su congreso "Economía Social". La forman 20.000 empresas y han creado 500.000 puestos de trabajo, donde todos y cada uno de los trabajadores son entes cooperativos, accionistas y patronos a la vez, disponiendo de la cuota de responsabilidad y competitividad que tal función conlleva. Se trata de renovar ideas. En dicha confederación se agrupan, por ejemplo, Fagor y Eroski. Remitámonos también a la Asociación de Jóvenes Empresarios silenciosos y exitosos emprendedores si los hay. Y aunque luego vengan los inconformistas sistemáticos a destruir al menos preciar la fórmula, las corrientes progresistas deben ir por ahí. No es una fórmula simplista, sino positivista, fundada en el empirismo más nítido y noble.

Claro, no siendo esta la tesis de un hombre ilustre o colocado en cimas ad hoc, puedo garantizar de antemano que ha de ser calificada como una solemne tontería condenada al ostracismo y al olvido. Pero, a despecho de esta circunstancia, si caminamos por la ruta habitual, de oposición ciega e inflexible, sin otra alternativa que expresar en el carácter un sempiterno oleaje embravecido y, en la disposición, el umbral de la contienda presta, y todos los púgiles implicados -agentes sociales, económicos y políticos- no renuevan la imaginación conforme a la pauta sugerida, pues ya me dira usted. Y si, en descarado paralelismo, se paraliza el país por un simplicísimo partido de fútbol de clasificación, para el cual tres días antes acampan quince mil personas con el fin de sacar sus entradas a precios elevados, añadire que la locomotividad es de un simbolismo más que dionisiaco y que el

personal -¡pecador de mil!- vive de espaldas a la consabida crisis o ésta es, cuando más, supuesta.

AYUSO

Engranajes URETA, S.A.

Engranajes rectos y helicoidales
Grupos cónicos y Sinfin/corona
Cremalleras - Dentados especiales

Avda. Guipúzcoa, 11 • EIBAR
Telf. (943)17 17 00 - Fax (943) 17 16 69

ARRIETA

NOVEDADES

María Angela, 22 Tel.11 20 24
2 de Mayo, 14 Tel.11 69 29
EIBAR

Taller Eléctrico LARREA

INSTALACIONES Y REPARACIONES

Jardines, 11 - bajo
Telf. taller 11 31 88 • Telf. 11 23 00

LARRAMENDI

ELECTRODOMESTICOS

Distribuidor Oficial de TV PHILIPS
GRUNDIG y EMERSON

Estación, 6 EIBAR Telf. 11 30 11

Txantxa Zelai



Estos días se debate entre los representantes municipales la solución urbana al área de Txantxa Zelai. Dos alternativas sobre la mesa enfrenta dos conceptos de uso diferentes para el centro de Eibar: la *realista* del "equipo de Gobierno" proponen los usos desde una óptica económica y obediendo a estímulos externos y la *idealista* de la "oposición". Ambas partes coinciden en el fin: Configurar un centro de espacios libres y dotaciones públicas.

Al margen de lo que se entiendan por "espacios libres" y "dotaciones públicas" -que ya es objeto de

desacuerdo- la posibilidad de costear el "parque urbano" justifican usos más intensivos -y por ello indeseables- en la "propuesta oficial". Por contra, los que defienden "el parque" en su sentido más literal, reducen la importancia del gasto con propuestas más naturalistas. Estos priorizan la "solución más conveniente" al costo que pueda suponer por su valor permanente: aquéllos la "solución más posible" a corto plazo.

Los términos de negociación inicialmente planteados -puramente económicos- pueden dirimirse de inmediato: los números acaban cuadrando. Lo realmente oscuro, y esta sí es una discusión política -la otra era técnica-, el "valor intrínseco" de ese coste o valor que se otorga los servicios públicos y al distinto disfrute -calidad de vida- en dos posibles "soluciones variables" para Txantxa Zelai. Porque poner un Palacio de Justicia y locales comerciales por los primeros a mayor superficie libre y locales municipales por los segundos, es oponer una visión mercantilista de ciudad (de servicios macromunicipales) -que es la siempre disfrutada- a otra ciudad -siempre reivindicada- que pretende ser complementaria de la existente cubriendo déficits de espacios libres, pensada para el futuro residente de la ciudad.

Curiosamente, ambos objetivos se perseguían desde las normas subsidiarias: Potenciar el sector de servicios como medio de capitalizar la actividad comarcal y mantener la adecuada habitabilidad, (conservando el uso público de esparcimiento en todo el área de Txantxa Zelai). "Accesibilidad" y "Habitabilidad" eran el soporte de una ciudad activa y creciente. Este hecho incuestionable, en Eibar especialmente, no se puede olvidar.

Estando prevista la misma ciudad, que ahora se defiende por ambas partes, en la normativa urbanística, -la cual no contemplaba ni la segregación del único parque urbano posible, ni la gestión económica-financiera del mismo mediante la inclusión de otros usos-, se plantea unas modificaciones -por el "equipo de gobierno", claro de dudosa legalidad, para incrustar un Palacio de Justicia y otros usos incompatibles con su calificación, que reduce el "área de esparcimiento" en todo el área de Txantxa Zelai. Ni han cambiado las condiciones sociales que supongan la configuración de un "nuevo modelo urbano" para Eibar, ni se han demostrado que las normas subsidiarias fueran deficientes.

La implantación en Eibar de un nuevo Palacio de Justicia, dentro del plan iniciado en 1988 desde el Dto. de Justicia del Gobierno Vasco, ha sido el "estímulo exterior" para que el "equipo de gobierno" inicie la construcción de Txantxa Zelai, modificando las normas subsidiarias, para "dar cobertura" a lo imprevisto. Pero en lugar de anteponer el concepto de "parque urbano" a las dotaciones que el mismo pudiese albergar, ese nuevo equipamiento -el Palacio- ha tomado un protagonismo que corrompe el espacio libre deseado. Y lo prioritario -el "parque"- se relega a la superficie sobrante, y a las cubiertas planas de los edificios mutilando toda posible unidad o amplitud para un espacio libre. ¡Para qué entrar a considerar los usos comerciales -sean multicentro o Hiper- en la única plaza -un puro análisis urbano- de la ciudad! ¡Y en suelo de dominio público!

Si los criterios de "mercado de consumo" afectan a decisiones de interés público, una "oferta" extra municipal puede hacer temblar criterios sentados en las propias Normas. Un edificio sometido a embargo -AYA- y ofrecido a "precio razonable" al ayuntamiento o Cine Coliseo, a cambio de un solar en el centro y la actividad que generará el Palacio de Justicia, pueden ser dos ejemplos de "gangas" patrimoniales, con efecto "boomerang". Y bailar al compás que toquen los demás obliga a continuos replanteos de decisiones propias. El proceso seguido para "dar solución" a Txantxa Zelai ha sido el inverso al razonable. Partiendo de lo más particular -un Anteproyecto de Urbanizar (1989) se converge en lo más general -la calificación de suelo (Modificación de las NN SS, 1991)-, con lo cual lo que era un "Objetivo a conseguir" se convierte en un "objetivo a justificar".

La última propuesta del "equipo de gobierno" a Txantxa Zelai, -redactada por el arquitecto J. Miguel Martínez Herrera -ex Consejero de Urbanismo por el PSE-PSOE-, suaviza el duro impacto que provocaba la implantación del Palacio de Justicia con fachada Unzaga, y lo traslada a la parte más alta del "parque", en el actual Banco de Pruebas. El resto de las soluciones al "parque" a nivel de superficie es una compleja zonificación que sólo puede ser aceptada por quien no ve más allá del impacto colorístico de un plano ejecutado por las últimas tecnologías informáticas.

Txantxa Zelai, con sus grandes desniveles, debe albergar la más sencilla -que no la más simple- de las soluciones formales, una vez se determine el programa de usos. La pendiente entre la cota +117 (Unzaga) y +145 (Calle Txantxa Zelai) debe escalonarse con el máximo criterio de continuidad. La accesibilidad al "parque" desde todo su perímetro debe ser consecuencia de un gesto natural. La prioridad del espacio practicable y la obtención de la mayor superficie verde debe relegar cualquier "apaño" que aumente algunas pocas plazas al parking subterráneo. Se debe aceptar una relación idónea entre volumen de obra y superficie obtenible. Debe considerarse que tan amplia superficie se puede abordar por fases, con el compromiso previo de no abortar ninguna. Y algo importantísimo: la integración del "parque" en la estructura urbana de la Plaza Unzaga. **Jesus M^a García Nieto (19-XI-93)**

MANUEL LEKUONA, antzerkilari

Juan Mari Lekuona euskaltzainaren iritziz, «haur literatura, kontapoesia eta saiakerari» esker da ezaguna Manuel Lekuona literaturan, baina bere literatur lanik «aipatuenak» antzerki lanak dira.

Hala eta guztiz, Manuel Lekuonak gerra aurretik idatzitako poesiak azpimarratutzeak izanik ere, «irakurlegoaren aitormen betea ekarri» diotenak saiakerak dira, "ensaioak".

Estetikari buruz idatzitako saiakera luzeak eta Axularren 'Gero' liburuari egindako aitzin edo prologo solasa azpimarratutzeak dira. Hauekin batera, haur literaturan idatzi zituenak, «Txuri, gorri eta Kikiliki» liburuan datozenak batipak.

Bere osaba Juan Mari Lekuonaren ustetan, ordea, euskal literaturgintzan antzerkiak eman zion «sona handiena» Manuel Lekuonari. Horregatik, aipamen berezia egin zien berak idatzitako hiru antzerki lanei. «Lanok nortasun berezia dute eta hauek sendotu baizik ez dute egiten bere idazle alderdia eta sorkuntzarako zuen gaitasuna».

Antzerki lan garrantzitsuenak

Lehenik 'Ehun dukat'. Honen lehen bertsioa Donostiako 'Juventud Integrista-rako' egin zuen Inazio Maria Etxaidek hala eskatuta, «eta bigarrena, bere anaia Martinen laguntzarekin moldatu zuen, antzerkiari amaiera aldatuz». Artzain giroko antzerkia da berau. Honetaz gain, «pasarterik nagusienetan oso garrantzitsua da erabiltzen den musika mota, antzerkia osatzen eta indartzen baita». «Lirismoz beteriko» obra da.

'Iesu aurraren bizitza' da bigarren antzerkia, eguberrietako euskal tradizionari jarraituz eginiko antzerkia. 'Zigor Opera' da hirugarren antzerki lana, Manuel Lekuonak oso gogoko zuena.

«La banca y otras grandes estructuras económicas del país no contienen y moderan sus ganancias, sino que en época de crisis acumulan y aumentan las riquezas y los beneficios».

**Comisión Diocesana
de Pastoral Obrera de Cadiz**

CARTA AL SEÑOR ALCALDE

Sr. Alcalde:

Ni el hábito hace al monje. Ni el traje hace al alcalde. Ni el bastón de mando otorga *infallibilidad*. Cualquier sustantivo se merece a base de *trabajo e interés*. Y el suyo, Alcalde, deseo se lo gane con el tiempo. Sus decisiones, su habilidad, su *competencia*, afectará a mi vida, porque afecta a la de mi familia, a la de mis amigos, y a aquellos que *sin serlo* conviven en la misma ciudad, en el mismo país. Ud. recordará, desde la juventud que *compartimos*, -cuando chicos de barrio- cómo formábamos pandillas. Ahora ya maduros, las pandillas devienen en *partidos políticos*, o en otro tipo de agrupaciones. Y cada grupo ya no defiende territorios distintos -como antes en el barrio- sino el mismo: la ciudad de Eibar. Y la jerarquía establecida le coloca a Ud. de *lider* -Sr. Alcalde- dentro del grupo, para cumplir un objetivo: la mejor *calidad de vida* en nuestra ciudad: Eibar.

Que Eibar ha envejecido y con la edad ha perdido *vitalidad*, no necesita muchas demostraciones. Que el dinamismo de sus gentes, la inquietud



de su habitantes, y la personalidad ciudadana ha decrecido hasta la *apatía* más generalizada, es una *realidad*. Pero lo que yo quiero reconocer es que Ud. es un signo de los tiempos: Que representa la *devaluación* ciudadana. Y eso, -estoy convencido-, me lo va a demostrar. Y va a necesitar *constancia y ánimo*. Y yo se lo doy. Animo para que no

tome como referencia de su comportamiento a la *mayoría silenciosa*. Animo para que despliegue su *autoridad con eficacia*. No hay nada más deprimente que un "alcalde decorativo" que emite opiniones "al dictado". Animo para que la *justicia* municipal no se ponga en duda jamás. Y ánimo para que su *dignidad* personal no quede mermada teniendo que aceptar -por "oscuras presiones" o "favores debidos"- colaboradores que no dan la talla que debieran.

La *empresa* más grande del municipio es el Ayuntamiento más de 200 trabajadores -le incluyo a Ud. Sr. Alcalde- y una facturación anual en torno a los 3.000 millones. Eso supone, un trabajador por 150 habitantes y 100.000 ptas. de servicios por persona en esta ciudad. La siguiente empresa en el ranking, no alcanza la mitad de las variables expuestas. Ud. es el Presidente de la empresa, y cada ciudadano es *accionista*. Si alguno, enfadado, exige *calidad* en los servicios municipales, no le falta razón.

Sin embargo tales garantías no se exigen al *Consejo Directivo* de nuestra empresa: los políticos. Son puestos de *confianza* y representan a los habitantes. Son los responsables del funcionamiento del Ayuntamiento. Admitirá conmigo -Sr. Alcalde- que ocupar un puesto en el gobierno municipal es un *trabajo* y una *responsabilidad*. Trabajo, sobre todo. Algún concejal, de entrada, se puede subrogar el orgullo de ser elegido y mandar, pero tendrá que justificar a sus electores -y al resto de los accionistas- que es el mejor para el puesto que ocupa. Se requiere una *personalidad* madura y positiva para no degenerar ni en un "voto representativo" en la toma de acuerdos, ni en un *protagonista* irrazonable. Y Ud. sabe -Sr. Alcalde- que en nuestro Consejo Directivo existen ambos *personajes*. Y también sabe que ninguna otra empresa soportaría mucho tiempo esa situación. Las dotaciones económicas por su dedicación política municipal sitúa a algunos de nuestros representantes en condición más favorable respecto de su anterior situación social. Lo que no se admite en cualquier otra empresa, se acepta en la de todos nosotros: La valoración personal de algunos directivos y el aumento de sus ingresos queda multiplicada por arte de las elecciones.

La *responsabilidad* va de la mano de los conocimientos, de la capacidad intelectual, o de la buena administración del asesoramiento que se disponga en los "mandos intermedios": En los técnicos contratados para ello. Sin embargo, algunos entienden que su *autoridad* debe ejercerse sobre su *representatividad*. Otros, flotan en la inercia de la *impersonalidad* del "gran aparato", de la "gran máquina" administrativa: Su buena voluntad no logra buenos resultados, y su *dignidad* personal queda subliminada cada noche sobre la almohada. También Ud. sabe que auténticos *ignorantes* -tras años de ejercicio en nuestra empresa- salen *doctores*, pero no doctores en la triquiñuela, en la habilidad, en los favoritismos, sin devolver socialmente la *experiencia* y los *conocimientos* que todos nosotros hemos pagado.

Quisiera darle mi apoyo. Es Ud. el único Alcalde que tengo. No se arrugue ante las *opiniones* que argumente su juventud como causa de *des crédito* -se lo digo por pura experiencia-. La *razón* carece de edad, aunque el tiempo juegue a su favor. Pero piense que cada decisión repercutirá mas allá de los treinta mil habitantes actuales. El pulso vital de la naturaleza es continuo (sin principio ni final conocido). Su labor -Sr. Alcalde- es continuación y anticipo de otras labores, como en una carrera de relevos. Sólo que aquí la velocidad es menos importante que mantenerse dentro de la calle, que perder el pulso, que perder la vitalidad. Y el apoyo popular, el público, sus *reconocimientos* y sus aspavientos, la *crítica*, en fin, es un signo de vitalidad. Sea elegante, como cuando era niño. No guarde rencor, ni deje que se lo transmitan esos *caciques* que escalan puestos a su alrededor. No hay dinero que pague una *injusticia*, ni disgusto que sea compensado con una alegría. Nunca dé carpetazo definitivo a nada. Anteponga la razón de la una sola

persona a las *presiones* de cualquier grupo, incluso de su partido. Piense en voz alta.

¿Se ha planteado la reducción de "gastos internos" en la administración del Ayuntamiento que reste más *liquidez* a inversiones y servicios? ¿O se admite que tirar del capítulo de gastos financieros o que más del 60% del presupuesto se consuma en el mantenimiento de la "máquina municipal", como la gran parte -la razón democrática de la mayoría- de los Ayuntamientos, es normal? ¿Existe alguna auditoría u otro mecanismo que censure las cuentas, que optimice los gastos, que mejore los *rendimientos*? ¿Realmente son inevitables las subidas de tasas? Y de serlo, ¿grava proporcionalmente a los usuarios que abusan de los servicios? ¿Existe un concepto empresarial en la Administración de nuestro Ayuntamiento que valore el cociente calidad/precio? ¿Quiénes son nuestra referencia: los que nos llevan ventaja o los que nos permiten alegrarnos con la comparación?

¿Se está gestionando el urbanismo en esta ciudad dentro de sus *limitaciones*? ¿Hay conciencia de la importancia de cualquier decisión sobre la ciudad en ese departamento? ¿O se actúa a la defensiva en función de las dificultades, o de las ofertas de particulares interesados? ¿Se reconoce que la *arquitectura* forma parte de la *cultura* sin el carácter elitista que visiones acomplejadas quieren darle? ¿Se actúa contando con profesionales responsables de sus *obras* o con aquellos otros con vínculos ajenos: políticos, amistosos, empresariales? ¿Se saca partido del amplio "staff" técnico del departamento? ¿El máximo responsable técnico es quien debería serlo: un Arquitecto Municipal?

¿En manos de quién tenemos las iniciativas culturales? ¿De una "comisión asesora" que desinteresadamente choca con la parquedad de los eventos? ¿Se cuenta con los centros de enseñanza para su *participación* y para su formación más culta? ¿Se consigue transmitir al ciudadano otras *inquietudes* alternativas al fútbol o las cenas? ¿Se transmite el conocimiento acumulado en los archivos municipales, en ediciones de *calidad* que perderen? ¿Tiene el teatro, las audiciones, los recitales, los espectáculos un *marco* adecuado? ¿Puede justificarse la falta de un auditorio en condiciones? ¿Para cuando una biblioteca con fundamento? ¿Que pasa con la revista municipal?

¿Como se interviene en las actividades económicas de una ciudad de *servicios*? ¿Contratando servicios fuera del municipio, de la comarca y del País, cuando existen otros tan *cualificados* aquí? ¿Amparando *incumplimientos* legales por parte de empresas por respeto a sus "puestos de trabajo"? ¿Son realmente *operativos* al cien por cien entidades como Degebasa, Ikasbat, Mancomunidad, Plan Estratégico, Escuela de Gestión Empresarial?

Su servidor,

JESÚS M^a GARCÍA NIETO, arquitecto

Una democracia sin valores se convierte con facilidad en un totalitarismo visible o encubierto. Pero también peligra la dignidad de la persona humana y la misma vida familiar y social en su conjunto, cuando se desprecia la verdad. (JOSÉ DELICADO, arzobispo de Valladolid)

Damián Hidalgo. A los 92 años, este viudo de Marciana García, ha fallecido en la Residencia de San Andrés. ¡Descanse en Dios!

Antonio Unzetabarrenetxea. Itziotarra zan gure Antonio. 84 urtekin il da. Zeruan dezala betiko bizitz zoriotsu!

Victoria Múgika. Iñaxio Lezeagaren alargun au 69 urtekin il da. Goian bego!

Felisa Osoro. Jose Mari Askasibar-en emazte beneragarri au, gaixo luze baten ondoren, 72 urtekin zeruruntz abiatu da. Andik lagun daigula!

M^a Luisa Etxeberria. Enrique Agote-ren emazte au, 78 urtekin il jaku. Goian bego Jainko zorientasunean!

Teresa Arregi. Domingo Badiola-ren emazte jator au Ibarkurutzian il da 81 urte zitxuala. Zeruan beza betiko atsedean!

Nerea Beaskoetxea. Vicente Olabe-ren emazte zintzo au, urte askuan Eibar-en bizi ondoren, Bilbon il da 69 urtekin. Zeruan bizi bedi zoriotsu!

Ambrosio Olañeta. On asko egin ondoren il jaku lagun au 77 urtekin. Goian bego!

Julian Arocena. Bidebarrietan bizi izan zan gizon zintzo au, on asko mundu onetan egiñ ondoren, zeruruntz abiatu da 77 urte zeukala. Andik lagun daigula!

Miguel Sarasketa. Eskopetagitantz langille fiñ izan zan au, 88 urtekin il da. Zeruan dezala betiko bizitz zoriotsu!

Ines Berasaluze. Rodolfo Etxeberria-ren emazte jator eta eibartar zintzo au 76 urtekin il da. Zerutik lagun dezaiela bere senar ta danori!

Felipe Gurrutxaga. Errebal kaliañ bizi izan zan gizon jator au, 78 urtekin betikotasuneruntz abiatu da.

Juan Pancorbo. Este convecino nuestro de la calle Barrena, viudo de Expectación Rodríguez, ha fallecido a los 67 años. ¡Descanse en paz!

María Salomé Bergara. Juan Alberdi-ren alargun au 87 urtekin il da San Andres Egoitzan. Goian bego zorionez heterik!

Jesusa Unanue. Pedro Azpiazu-ren alargun au 85 urtekin il da. Goian bego!

Nieves Castro. Era viuda de Lucio Pérez. Ha fallecido a los 85 años. ¡Descanse eternamente en Dios!

Julio Alberdi. Gizon atsegiña izan zan Julio gure artian. 74 urtekin il da. Zeruan goza dezala betiko atsegiñ!

Esteban Egiazu. Margarita Ansola-ren alargun au, 91 urtekin il jaku. Goian bego!

Luis Correa. Estaba casado con Juana Martínez. Ha fallecido a los 75 años de edad. ¡Descanse en Dios!

Modesto Bengoa. Grabadore zintzo izan zan lagun Modesto, Miren Lizaso-ren alarguna, 85 urtekin il da. Zeruan dezala betiko Jainko zorientasun!

Bernardo Pérez. Era viudo de Alejandra Jauregui. Falleció en la Residencia San Andres a los 77 años de edad. ¡Descanse en Dios!

Jorge Gabilondo. Atsegiña benetan izan zan gure lagun Jorge, on asko egiñ ondoren mundu onetan, 67 urtekin emon dau mundu onetako azken arnasa. Zeruan bizi dedilla zoriotsu!

Susana Goenaga. Andres Arriaga-ren alargun beneragarri au, 79 urtekin betikotasuneruntz abiatu da. Goian bego zoriotsu!

Rosario Gallastegi. Mundu onetan on asko egiñ ondoren, zeruruntz abiatu da Luis Lasa-ren alargun beneragarri au. Zerutik laguntzaille izan dakigula!

Vicente Gesalaga. Pelotari izandako eibartar jator au 85 urtekin il da. Zeruan bego zoriotsu!

Pakita Egaña. Angel Elordi-ren emazte zintzo au 72 urtekin il jaku. Goian bego!

Jorge Atxa. Karmen kaliañ bizi izan zan lagun au, 47 urtekin il da. Patrizia Sarasketa-ren senar zintzoa zan. Zerutik lagun dakigula!

Eliseo García. A los 84 años falleció en la Residencia San Andrés. ¡Descanse en la paz de Dios!

Noviembre 93 en Eibar

Noticias telegráficas

El consejero del Gobierno Vasco ha manifestado en rueda de prensa que las obras de la autovía Urbina-Eibar podrían empezar el año 1994. El proyecto ha sido aceptado en Bruselas como carretera transeuropea. Podrá acogerse a los fondos de financiación Feder.

- Diputación y Ayuntamiento se han reunido para desbloquear el parón que venía sufriendo el proyecto del Parque Comarcal de Bomberos que está previsto construir en Azitain. Parece que el verano del 94 comenzarán estas obras, cuyo coste rondará los 300 millones de pesetas.

- Un grupo de eibarreses, organizadores de concursos gastronómicos, ha constituido la primera Cofradía del Bacalao para enaltecerlo. Los miembros de honor de esta Cofradía son eibarreses que organizaron en 1989 un maratón de bacalao, preparando 500 kilos del mismo. Un año más consiguieron cocinar una tonelada repartida en 200 cazuelas de cinco y seis kilos. Piensan organizar un campeonato del mundo.

- Ha tenido lugar en Noviembre la Feria del Libro. El año pasado visitaron la Feria unas 8.000 personas, comprando discos y libros por valor de 8 millones de pesetas. Este año ha seguido la tónica de los años anteriores.

- Promovida por la Comisión Ego-Ibarra y financiada por la Kutxa se ha vuelto a editar el libro IBILTARIXANAK de Toribio Echevarria. En su presentación disertó Martín Ugalde.

- El Ayuntamiento de Eibar está realizando un

fuerte esfuerzo de modernización municipal por ayuda de fondos municipales, Diputación y Gobierno Vasco y Administración Central con una inversión de 9.000 millones de pesetas.

- La Diputación afrontará antes que finalice 1993 el inicio de la Segunda Fase de la Variante de Eibar con un presupuesto de 1.700 millones.

- Se espera que la finalización de la Primera Fase será el primer semestre de 1994. Su coste es de 1.500 millones. La gente se pregunta si no se producirá aquí aquello de "ura juan ta presia". Lástima que, hace muchos años, cuando se propuso la construcción de este polígono, el PSOE se opusiera radicalmente.

- La Diputación gestiona la instalación de un Centro de Innovación de Empresas en el Polígono de Azitain, junto con servicios tecnológicos avanzados.

- Pronto se iniciará la segunda fase de Umbe tras finalizarse el asentamiento y estabilización de su ladera, presupuestada en más de 500 millones. Está previsto que, a principios del 94, se ejecute la fase de construcción de tres campos de deporte por un valor aproximado de 850 millones. Se espera finalizar en la primavera del 95.

- Para la rehabilitación del Cine Coliseo, el Ayuntamiento ha solicitado acogerse al Plan Foral de Equipamientos Forales. Se podrán percibir del mismo más de 100 millones.

- Respecto al Plan Txantxa-Zelai, la Comisión de

Gobierno ha dado luz verde a la alternativa perfilada por el Colectivo Pro-Parque con dos condiciones: que el Palacio de Justicia se ubique definitivamente en el solar del Banco de Pruebas. Y que la ejecución del complejo se gestione mediante concesión administrativa y no directamente a cargo de las arcas municipales. El Ayuntamiento aportará 150 millones de pesetas. Renuncia a la construcción de locales comerciales, utilizando el espacio resultante en habilitar un Hogar del Jubilado y dejando la definición de "uso público" pendiente. Plantea también la ejecución de un mínimo de 500 aparcamientos.

- Las obras de saneamiento finalizarán el mes de Marzo de 1994. La segunda fase del mismo, que transcurre por Padre Galdós y Avenida Otaola, finalizará en Marzo. El presupuesto es de 517 millones.

- El edificio AYA, en su fase de obra de refuerzo, está siendo acometida por la empresa Dragados. Cuesta 93 millones. A partir de Marzo del 94 se acometerá la instalación de elementos comunes para su habilitación definitiva. Supondrá 200 millones..

- Ya han empezado los trabajos para construir el Centro de Salud de Amaña, junto a los nuevos locales de la Brigada, cuyos trabajos van muy adelantados. Encima de este edificio se habilita una terraza hermosa para solaz de la gente. Un puente sobre la carretera de acceso a la terraza.

- Con mucha agua, pero no pequeña concurrencia de gente se deslizaron las fiestas de San Andrés 93.

GERO ARTE , LUKAS!

CLETO UNZUETA lo vió así

Lucas Alberdi es eibarrés por los cuatro costados. Con 14 años comenzó aprendiendo el damasquinado con Larrañaga, que viendo la facilidad de su dibujo le aconsejó pasara al taller de Agustín Larrañaga, en la calle de la Estación, donde más finamente se trabajaba entonces, pasando también bajo el magisterio de don José Felipe Artemendi, adquiriendo las enseñanzas del repujado y alto y bajo relieve. Amante de la lectura, adquirió asimismo los conocimientos de los maestros del Renacimiento, que dejaron en él reminiscencias de Benvenuto Cellini y, como aquel, dejó su impronta en innumerables trabajos. Lucas Alberdi, tiene exhaustiva obra desparramada por el mundo. El damasquinado, la gubia y el cincel, el punzonado, la sierra de pelo no tiene secretos para él. Y trabajos suyos tienen desde el rey de Afganistan hasta Faruk o el rey de Marruecos y Presidentes de Argentina, Mejico, Perú... Bellas obras de oro en relieve sobre armas cortas y escopetas de caza. Sevilla, Córdoba y Granada tienen, igualmente, en infinidad de vitrinas, obras de Lucas Alberdi. Y nada digamos de las que se guardan en casas de prestigiosas firmas que tienen a gala exponerlas. los diestros Belmonte, Los Gallo, Ostos, etc. y eminentes hombres públicos, como don Gregorio Marañón, la familia Zuloaga y en diversas colecciones particulares.

Otro importante capítulo de Lucas Alberdi es su labor docente, impartiendo desde hace largos años en la Escuela Profesional y el Ayuntamiento las disciplinas de dibujo, damasquinado, grabado y modelado con admirable dedicación, siendo numerosos y destacados sus alumnos.

(Escrito por Cleto Unzueta, 1979)

Nos ha dejado un artista

Lucas Alberdi se ha jubilado ahora forzosamente a sus 87 años de edad y por fallecimiento. La muerte le ha cesado en sus artísticas labores del damasquinado y como burilista, troquelista, dibujante, escultor, pintor, relievista, etc. Qué pena que tan vastos conocimientos, frutos de la experiencia y laboriosidad de toda una vida se hayan marchado con él hacia la eternidad, hacia el infinito.

Pero lo que no se ha podido llevar ese trance final, siempre al acecho, es la extensa producción modelada por sus manos, hoy diseminada por todo el mundo en colecciones, museos y vitrinas. Lucas nos ha dejado unos testimonios perdurables que estarán destilando prestigio constantemente hacia el autor, así como para Eibar, su ciudad natal. **Ramiro Larrañaga**

Negarrez nator une ontan,
Lukas maite, zuregana,
biotzean sentituaz
zuk lagatako utsuna.
Artista izan ziñan, bai,
eta biotzez zintzua,
beti eibartar jator
guztientzat leguna.

Matxarian asi ziñan
irmo grabau lanian,
Olabe aundi zendula
txit maixu marrazkian.
Agustín Larrañagakin
artista ziñan eldu,
zure urre lanak zabalduz
ospetsu munduz-mundu.

Erti griñak bultzatuta,
irudigille zera,
mailla ontan zure lanak
damatzute izena,
Arrietak ernetuta
margo soloan norbait
biurtuz, jorratu dezuz
erti-lan bide zenbait.

Gero arte, gizaki fiñ,
biotz zabaldu beti,
langille zoli, ixil ta umil
artista ameslari.
Jainkoak eman daizula
maitasun zoriona.
Betiko arte aberrian
goza zeru laztana.

PEDRO ZELAIA

LOS NIÑOS CLONICOS

La noticia científica última ha sido, sin duda, la de la creación de los niños clónicos, dejando llamativamente en segundo plano el descubrimiento de la molécula-llave que impide la entrada del virus del SIDA en el sistema inmunológico humano y que puede traer grandes esperanzas a los afectados por el terrible VIH.

En 1978 tuvo bastante éxito el libro «A su imagen» del periodista, especializado en temas científicos. D. Rorvik, en que narraba el logro de un biólogo, apodado Drawin, de ver realizado el ensueño de un millonario estadounidense, Max, de tener un hijo idéntico a sí mismo. Para ello se tomó como punto de partida un óvulo donado, al que se le quitó su núcleo con su carga genética de 23 cromosomas, introduciendo el núcleo de una célula somática de Max, con 46 cromosomas. De esta forma nació un niño genéticamente idéntico al padre —naturalmente el embarazo tuvo lugar en una «madre de alquiler»—. Nadie se tomó en serio el relato de Dorvik. A esta técnica aludía la película «Los hijos del Brasil», tan citada estos días, que permita crear cientos de copias de A. Hitler.

El clonado que ha suscitado ahora tan intensa polémica se basa en la división de incipientes embriones humanos, cuando aún todas las células son «totipotentes», capaces de dar origen a un individuo completo. Se induce así artificialmente el mismo proceso que acontece, de forma espontánea, en la formación, de los gemelos idénticos.

La técnica está siendo ya realizada en otros mamíferos con

importantes éxitos. Ahora se ha aplicado a embriones humanos no viables. Se ha afirmado que habían sido penetrados por más de un espermatozoide.

La reacciones en contra del experimento de los doctores Hall y Stilman han sido muy predominantemente negativas. Las tímidas voces favorables a la nueva tecnología, en su aplicación al ser humano, han insistido en que no hacen otra cosa que repetir artificialmente, el mismo proceso que realiza la Naturaleza con los gemelos idénticos. También han aludido a que esta técnica podría dar más eficacia a la fecundación *in vitro* en los casos en los que se dispone de un número muy bajo de embriones para transferir a la mujer.

La Ley española de Reproducción Asistida, aludiendo a los dos tipos de clonado, califica como «infracción muy grave», «la creación de seres humanos por clonación en cualesquiera de las variantes o cualquier otro procedimiento capaz de originar varios seres humanos idénticos». Creemos que ahí se refleja, así como en la petición del Parlamento Europeo de prohibir la clonación por considerarla «una grave violación de los derechos fundamentales de las personas», la convicción del profundo valor de que cada ser humano sea él mismo, en su singularidad e irrepitibilidad genética, y de que no deben abrirse puertas que posibiliten que las personas puedan venir al mundo programadas por el deseo de otros. En este sentido tiene gran valor la afirmación de bioeticista belga P. Schootmans de que «hay que poner diques a la eugenesia». **P. GAFO**

La polémica del aborto

Las referencias de Mons. Yanes, al empezar la última asamblea de los obispos de España, al tema del aborto provocaron un aluvión informativo. Los titulares de todos los medios de comunicación nacionales destacaron la afirmación de Mons. Yanes al indicar que «no tiene el Estado competencia para determinar una etapa de la vida del ser humano en que esta carezca de sentido», como tampoco considera admisible «que se haga depender el derecho del ser humano a la vida de la opinión expresada en sondeos sociológicos, de la decisión de la madre o del médico o de un "comité"».

Esta firme toma de posición se basaba en algo tan sencillo como el sentido común: el derecho positivo no puede contraponerse al derecho natural.

Cristina Alberdi, la ministra respondía señalando que «no me parece que (los obispos) puedan delimitar lo que es competencia del Estado y lo que no lo es; el Estado tiene plenas competencias para modificarlas las leyes dentro del marco constitucional».

Las críticas más foribundas vinieron, precisamente, de las páginas de "El país" que muy oportuno incluyó los resultados de un sondeo realizado según el cual el 40% de los españoles sería partidario de ampliar la despenalización del aborto y un 66% la eutanasia activa. ¿Defendería con igual ahínco ese medio el restablecimiento de la pena de muerte en nuestro país si un estudio sociológico «avalase» mayoritariamente esa decisión? Y si tanto respeto merecen siempre los criterios objetivos sobre este delicado asunto, ¿cómo es que se tiende permanentemente a dejar en segundo plano los criterios científicos de los médicos -que mayoritariamente se oponen a practicar abortos provocados- y se utiliza como ariete el criterio puramente subjetivo de la decisión de la mujer embarazada? ¿Es acaso la vida del feto una mera cuestión de voluntad?

EUTANASIA

El Senado holandés aprobó por 37 votos a favor y 34 en contra, un proyecto de ley por el que no se perseguirá a los médicos que practique la eutanasia, mientras lo hagan a petición expresa de sus pacientes y respetando unos requisitos específicos. El Congreso ya había aprobado este proyecto.

«Esto no es una ley. Los médicos tienen ahora todas las salvaguardas, pero los pacientes no tienen ninguna», dijo el doctor Karel Gunning, miembro de la Unión Médica Holandesa. A los partidarios de esta práctica tampoco les satisface el proyecto de ley, por su ambigüedad.

Cada año se registran en los hospitales holandeses unos 2.700 casos de eutanasia y suicidio asistido por un médico, lo que supone el 2,5 por 100 de todas las muertes.

Dura reprobación del Vaticano

La ley aprobada en Holanda es «injusta e inmoral», según el periódico «L'Osservatore Romano» (órgano del Vaticano), en un artículo firmado por el teólogo Gino Concetti, titulado «hacia el fondo de la aberración». «No se comprende cómo representantes del pueblo, llamados a promover los derechos humanos y el bien de la comunidad, puedan osar hacer una ley que viole el derecho primordial de la persona humana, sin el cual no puede subsistir ningún otro derecho», dice. La eutanasia -añade- «forma parte de la cultura de la muerte, de la que el aborto es la máxima y más cruel expresión. La vida, según esta corriente cultural atea y racionalista, vale la pena vivirla siempre que resulte gratificante y útil a la sociedad, y puede suspenderse en caso contrario». El articulista comenta que «no hay nadie que no vea en esta 'filosofía' una aberración monstruosa, una contradicción evidente con las afirmaciones sobre el derecho a la vida como inviolable e inalienable».

Aviso de administración.- En cumplimiento de la Ley, declaramos que Pedro Celaya Olabarri es el titular único de la Revista "Eibar".

El año 1993 supuso estos gastos: imprenta: 1.800.000 ptas., correos: 99.000 ptas., varios: 45.000 ptas. En total 1.944.000 ptas. Los ingresos fueron: suscripciones: 875.000 ptas., venta en quioscos: 72.000 ptas., anuncios: 640.000 ptas., donativos: 275.000. En total: 1.862.000 ptas. DEFICIT: 82.000 ptas.

Sin embargo, mantenemos los precios de suscripción 1993: Suscripción anual en Eibar: 1.400 ptas. Fuera de Eibar: 1.500 ptas. Extranjero: 1.700 ptas. Número suelto: 100 ptas.

CONVENDRÍA QUE LOS SUSCRIPTORES DE FUERA PAGASEN SUSCRIPCIÓN POR GIRO POSTAL.

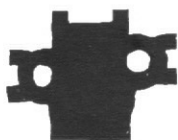
EL SARGENTO MAYOR

Hay gente que no necesita nombre y apellidos. Ese es el caso del sargento mayor de la Ertzaintza que acudió a «gente de primera» par hablar con Iñaki Gabilondo de lo que está pasando en Euskadi. El sargento mayor impresionó mucho y a muchos. ¿Por qué? Porque tenía las ideas muy claras y las expuso con la misma claridad: que la locura de ETA ha salido ya de la problemática abertzale y se ha instalado en la mera marginación; que ese vértigo de la violencia marginal afecta, muy en primer lugar, a numerosos inmigrantes de otras regiones del Estado que actúan con el furor del converso; que la independencia sigue siendo el objetivo del nacionalismo, pero que el recurso

a la violencia ya no caben este contexto; que el ambiente de miedo en el pueblo vasco está creando una sociedad enferma... Todo éso, más o menos, fue lo que vino a decir el sargento mayor.

Se podrá estar de acuerdo o no con él, pero hay que reconocerle dos cosas: en primer lugar, que se atrevió a llevar a un ámbito estatal -el de TVE- la problemática nacionalista vasca con absoluta transparencia, lo cual demuestra, entre otras cosas, que no es necesaria la violencia para mantener determinadas posiciones; en segundo lugar, que voluntariamente se ha puesto en el punto de mira de aquellos que

recurren al tiro en la nuca para acallar a quien denuncia el despotismo del miedo. No es extraño que el sargento mayor causara la impresión que causó: al margen de cualquier consideración política, este hombre es un valiente. Y es un valiente porque ha elegido la opción más difícil. Las palabras del sargento mayor no van a satisfacer ni a los cómplices del miedo etarra ni a los partidarios de una solución españolista; como mucho, sólo van a gustar a los nacionalistas del PNV, pero incluso algunos de éstos le podrían reprochar que haya dicho todo eso. Con razón Gabilondo terminó la entrevista tan impresionado. Este sargento mayor es realmente 'Gente de Primera'.



kutxa



gipuzkoa donostia kutxa
caja gipuzkoa san sebastián